NR. W28437P JOHANNES STEPHANUS MARAIS, ADJUDANT-OFFISIER IN DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE, JOHN VORSTERPLEIN, JOHANNESBURG

Verklaar in Afrikaans:-

Ek verklaar dat die volgende verklaring na die beste van my wete en oortuiging waar is en dat ek die verklaring maak met die wete dat as dit as getuienis voorgelê word ek vervolg kan word indien ek daarin opsetlik iets verklaar wat ek weet vals is of nie glo waar is nie.

Op 1982.02.04 om 20h45 het ek aan d iens rapporteer as die aanklagtekantoor sersant te John Vorsterplein, Johannesburg.

Op dieselfde datum om 22h30 het ek vergesel van Sersant Agenbag wie in bevel van die selle was al die selle te John Vorsterplein besoek. Alles was in orde.

Op 1982.02.05 omstreeks 01h45 het Sersant Agenbag aan my in die Aanklagtekantoor rapporteer dat 'n gevangene Dr. Neil Aggett Sel nommer 3004/12 homself in die selle opgehang.het.

Ek het Sersant Agenbag na die selle vergesel en gevind dat die persoon reeds dood was. Daar was geen polsslag in die liggaam nie en die liggaam was nog warm. Die liggaam het teen die tralies van die sel gehang aan 'n stuk materiaal.

Ek het onmiddellik Lt. Kol. Scholtz van die Veiligheidspolisie in kennis gestel.

Na die aankoms van die offisiere van die Veiligheidspolisie het ek d ie duplikaat sleutel aan Sersant Agenbag oorhandig wie die sel oopgesluit het sodat daar met die ondersoek begin kon word.

Ek het nie 'n dokter in kennis gestel nie aangesien ek nie die opdragte van die Veiligheidspolisie ken nie.

Ek was en is nog steeds oortuig dat Dr. Aggett oorlede was toe ek hom vir die laaste keer gesien het.

1. Is u vertroud met die inhoud van bostaande verklaring en begryp u dit?

Antwoord..............

1. Do you know and understand the contents of the declaration?

Answer..............

2. Het u enige beswaar teen die aflê van die voorgeskrewe eed?

Antwoord..............

2. Do you have any objection to taking the prescribed oath?

Answer..............

3. Beskou u die voorgeskrewe eed as bindend vir u gewete?

Antwoord..............

3. Do you consider the prescribed oath to be binding on your conscience?

Answer..............

A. Ek sertifiseer dat bovermelde vrae aan my gevra was en my antwoorde daarop soos hierin weergegee in my teenwoordigheid neergeskryf is.

A. I certify that the above-mentioned questions were put to me and that the answers thereto as reflected above were written down in my presence.

....

Handtekening van verklaarder/Signature of deponent

B. Ek sertifiseer dat die verklaarder erken dat hy/sy vertroud is met die inhoud van die verklaring en dit [illegible]. Hierdie verklaring is beëdig/bevestig voor my en verklaarder se handtekening/duimafdruk/merk is in my teenwoordigheid daarop aangebring.

B. I certify that the deponent has acknowledged that he/she knows and understands the contents of this declaration which was sworn to/affirmed before me and the deponent's signature/thumb print/mark was placed thereon in my presence.

....

E. J. A. VICTOR

Kommissaris van Ede/Commissioner of Oaths

Volle voorname en van
Full first names and surname ....
(DRUKSKRIF/BLOCK LETTERS)

....

Amp (rang)
Designation (rank) .... Ex officio Republiek en Suidwes-Afrika / Republic and South-West Africa

Besigheidsadres
Business address..............................
(Straatadres moet ingevul word/Street address must be stated)

....

Datum
Date ....

Plek
Place ....

Collection Number: AK2216

AGGETT, Dr Neil, Inquest, 1982

PUBLISHER:

Publisher:- **Historical Papers Research Archive**
Location:- **Johannesburg**
©2013

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of a collection deposited at the Historical Papers Research Archive at The University of the Witwatersrand.